



SLOVENSKÁ LEKÁRSKA KOMORA

PREZIDENT, Račianska 42/A, 831 02 Bratislava

Vážená pani
MUDr. Kvetoslava Bernátová, MPH
vymenovaná na zastupovanie
Odboru zdravotnej starostlivosti
Sekcia zdravia
Ministerstvo zdravotníctva SR
Limbová 2
837 52 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa: 27.6.2017	Naše číslo: SLK- 5697/2017-028	Vybavuje/linka: MUDr. Z. Teremová, MUDr. J. Weber, PhDr. K. Kotrbová, PhD., MPH	V Bratislave, dňa 10. augusta 2017
--	-----------------------------------	---	---------------------------------------

VEC: Podklady pre správu Slovenského národného strediska pre ľudské práva

Na základe mailu Mgr. Martiny Matejkovej, MPH z Odboru zdravotnej starostlivosti Sekcie zdravia MZ SR z 27. júna 2017, ktorým sa Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky obrátilo na Slovenskú lekársku komoru s požiadavkou zaslania podkladov pre Správu Slovenského národného strediska pre ochranu ľudských práv, oznamujeme nasledovné:

K formulovanej požiadavke

Slovenského národného strediska pre ochranu ľudských práv uvádzame:

Medzinárodná klasifikácia chorôb (MKH) v jej aktuálnej medzinárodnej verzii 10 v zásade rozpoznáva 2 skupiny ochorení: **somatické a psychické**. Každé zo psychických alebo somatických ochorení uvedených v MKCH spôsobených sociálnymi faktormi spomínanými v správe strediska (šikana, bossing, mobbing, iné fyzické alebo psychické násilie spomínané v správe strediska) možno v tejto Medzinárodnej klasifikácii chorôb nájsť, preto nesúhlasíme so zavedením ďalšieho pojmu „psychosociálne ochorenie“ ani tvorbou jeho definície. V konkrétnom prípade spomínanom v správe strediska ide o psychické alebo kombinované psychické a somatické ochorenie spôsobené sociálnymi faktormi. Ochorenia spôsobené sociálnymi faktormi, ako sú napríklad poruchy emotivity, zmeny v správaní týkajúce sa sociálneho kontaktu, fobie atď. už sú v medzinárodnej klasifikácii chorôb rozpoznané a sú uvedené najmä pod kódmi F30 a nasl. skupiny „F“, pre tieto ochorenia slúžia napríklad najmä kódy F30-F69.

Na základe rokovania zástupcov SLK so zástupcami Slovenského národného strediska pre ochranu ľudských práv dňa 8. augusta 2017 na SLK bolo ujasnené, že pri požadovanej definícii pojmu „psychosociálne ochorenie“ išlo o nesprávny preklad pojmu „psychosocial disability“ z pôvodného dokumentu v anglickom jazyku, v ktorom sa používal. Pojem „disability“ sa s odkazom na Medzinárodnú klasifikáciu funkčných porúch (MKF) správne prekladá ako

„porucha“ alebo v príslušnom kontexte ako „funkčná porucha“/„funkčné poškodenie“ prípadne „postihnutie“ a nie „choroba/ochorenie“ a teda problematika ani nie je a nemá byť predmetom úpravy Medzinárodnej klasifikácie chorôb (MKCH, aktuálne MKCH 10), ale Medzinárodnej klasifikácie funkčných porúch (MKF), v ktorej už je obsiahnutá, konkrétne medzi sociálnymi determinantmi zdravia.

Slovenská lekárska komora preto odporúča v najbližšej správe Slovenského národného strediska pre ľudské práva upustiť od požiadavky adresovanej zo strany strediska na MZ SR, že má v spolupráci so Slovenskou lekárskou komorou definovať pojem „psychosociálne ochorenie“.

Dovoľujeme si informovať Vás, že na predmetnom stretnutí zástupcov SLK so zástupcami Slovenského národného strediska pre ochranu ľudských práv boli podrobne rozdiskutované aj oblasti, kde podľa nášho názoru prichádza aj k porušovaniu ľudských práv lekárov – najmä neumožňovania primeraného odpočinku po práci, neochoty zamestnávateľov uvoľňovania zamestnancov na vzdelávacie aktivity napriek zákonnej povinnosti sústavného vzdelávania lekárov, ale aj pomerne často sa vyskytujúcimi znevažujúcimi výroky v médiách smerovaným voči celému lekárskeму stavu, čo vedie k frustrácii až demotivácii lekárov.

SLK vidí istý prienik spolupráce so Slovenským národným strediskom pre ľudské práva preto aj v oblasti pozitívneho a profesionálneho ovplyvňovania verejnej mienky.

S úctou



MUDr. Marian Kollár
prezident Slovenskej lekárskej komory